Марīарет Аīвуд

ЗАЉУБЉЕНА У РЕЈМОНДА ЧЕНДЛЕРА

Љубавна веза с Рејмондом Чендлером, каква радост! Не због унакажених тела и балсамованих пандура и наговештаја ексцентричног секса, већ због његовог занимања за намештај. Знао је да намештај може да дише, да осећа, не као ми, већ на један пригушенији начин, као реч мебл, с нијансом устајалости и прашине, снопом сунчеве светлости на излизаном штофу или похабаној кожи на наслонима и седиштима изанђалих канцеларијских столица. Мислим на његове софе, пуне облина, прекривене сатеном, бледоплавим као очи његових бестелесних убилачких плавуша, које куцају веома споро, као срца крокодила у хибернацији; о његовим лежаљкама са злобним јастуцима. Знао је много и о травњацима и стакленим баштама и унутрашњости аутомобила.

Ево како би се одвијала наша љубавна веза. Нашли бисмо се у хотелу, или мотелу, скупом или јевтином, небитно. Ушли бисмо у собу, закључали врата и почели да разгледамо намештај, повлачећи прстима по завесама, прелазећи рукама по рамовима за слике с лажном позлатом, преко правог мермера или испуцалог емајла луксузних или отрцаних лавабоа, удишући запах тепиха, устајалог дима цигарета и проливеног џина и брзог безначајног секса, или пак богати апстрактни мирис овалних провидних сапуна увезених из Енглеске, небитно; битно је како бисмо ми реаговали на намештај и како би намештај реаговао на нас. Тек пошто бисмо удахнули, опипали, протрљали, уваљали се и упили намештај собе, пали бисмо једно другом у загрљај и на кревет (брачни? боје брескве? шкрипав? узак? с балдахином? с пачворк прекривачем? пресвучен светлозеленим плишом?) најзад спремни да урадимо исто то једно другом.

(С енīлескоī īревела ***Криīина Кулаузов Филиīовић****)*